

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

# Генеральная Ассамблея



СОРОК СЕДЬМАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ  
18-е заседание,  
состоявшееся во вторник,  
27 октября 1992 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

## СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 18-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЭЛЬ-АРАБИ (Египет)

позднее: г-н ПАТОКАЛЛИО (Финляндия)  
(заместитель Председателя)

позднее: г-н ЭЛЬ-АРАБИ (Египет)  
(Председатель)

## СОДЕРЖАНИЕ

- Проведение Недели разоружения
- Общие прения по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации  
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов  
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)  
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

92-61600 (1PV)871

Distr. GENERAL  
A/C.1/47/PV.18  
14 January 1993  
RUSSIAN

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

**ПРОВЕДЕНИЕ НЕДЕЛИ РАЗОРУЖЕНИЯ**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Первый комитет проводит это специальное заседание в рамках Недели разоружения, которая началась 24 октября 1992 года. Тем самым мы продолжаем традицию, начало которой было положено Генеральной Ассамблеей на ее первой специальной сессии, посвященной разоружению.

Я имею удовольствие и честь тепло приветствовать в Первом комитете по этому случаю г-на Стояна Ганева, Председателя Генеральной Ассамблеи сорок седьмой сессии. Позвольте мне, сэр, от имени всех членов Комитета, а также от себя лично поздравить Вас не только с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи, но и в связи с Вашим дипломатическим умением и большой эффективностью, с которой Вы осуществляете высокие задачи, вверенные Вам.  
(говорит по-арабски)

Я также имею удовольствие и честь приветствовать в Первом комитете г-на Бутроса Бутроса-Гали, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, и выразить ему от имени членов Комитета и от себя лично нашу высокую признательность за его неустанные усилия и приверженность делу укрепления мира и создания мирового порядка, основанного на справедливости, взаимозависимости и терпимости в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций.  
(говорит по-английски)

Сейчас я предоставляю слово г-ну Стояну Ганеву, Председателю Генеральной Ассамблеи, для выступления перед Первым комитетом.

Г-н ГАНЕВ (Председатель Генеральной Ассамблеи) (говорит по-английски): Благодарю Вас, г-н Председатель, за Ваши любезные слова и поздравления. Я желаю Вам всего наилучшего в Вашей работе.

В числе многих вопросов, которые предстоит решать общими усилиями всех государств, вопросы сокращения вооружений, разоружения и сохранения мира и безопасности имеют, естественно, первоочередное значение.

(Председатель Генеральной Ассамблеи)

Неделя разоружения была провозглашена Генеральной Ассамблеей в 1978 году для содействия достижению целей разоружения. Сегодня эти первоначальные цели Недели разоружения как никогда актуальны и своевременны, поскольку мировое сообщество в новых драматически изменившихся политических условиях стоит перед сложной задачей переоценки проблем и подходов к разоружению и определения возможностей и препятствий, которые нас ждут впереди. Мы живем поистине в ответственное время для всех, кто привержен делу прочного мира и безопасности и создания более процветающего, справедливого и гуманного мирового порядка. Мы верим, что преобразованная мировая арена, способствующая укреплению международного сотрудничества и мира, будет содействовать укреплению роли Организации Объединенных Наций в решении таких вопросов.

(Председатель Генеральной Ассамблеи)

Мы оставили позади те мрачные годы, когда существующие соглашения подвергались нажиму и давлению в условиях "холодной войны" и когда политическая напряженность мешала эффективному прогрессу в решении проблем безопасности. Несмотря на напряженность и потрясения, которые, как подчас казалось, парализовывали эти усилия в течение многих десятилетий соперничества "холодной войны", международному сообществу каким-то образом удалось, проявляя упорство и терпение, выстоять и продвинуться вперед к цели достижения прогресса в области контроля над вооружениями и разоружения.

Мы стоим на пороге нового этапа истории. Сейчас предпринимаются значительные усилия для того, чтобы остановить безудержную эскалацию гонки вооружений. Наконец-то открываются новые горизонты для осуществления подлинного разоружения и мер в области контроля над вооружениями. В этой новой обстановке коренного улучшения политических отношений и изменившихся представлений об угрозах своей безопасности народы проявляют все большее стремление поддержать процесс разоружения. Преобладает отношение осторожного оптимизма, что позволяет нам надеяться на то, что перспективы конкретных и эффективных мер в области разоружения сегодня более реальны, чем когда-либо в прошлом.

Следует отдать должное двум основным державам за те значительные шаги, которые они предприняли в этом направлении. В июне 1992 года Соединенные Штаты и Российская Федерация заключили выдающееся по своему значению соглашение о сокращении более чем в два раза количества стратегических вооружений по сравнению с тем, что разрешено в соответствии с Договором по СНВ. Надежды, порожденные ускорением процесса сокращения ядерных вооружений, получили дополнительный стимул в результате одностороннего моратория на ядерные испытания, объявленного Российской Федерацией, Францией и Соединенными Штатами.

В то время как ведущие ядерные державы добились беспрецедентного прогресса в осуществлении значительного сокращения своих стратегических и нестратегических ядерных арсеналов, совместные усилия по обеспечению нераспространения оружия массового уничтожения и применению согласованного

(Председатель Генеральной Ассамблеи)

контроля за экспортом чувствительных материалов и технологии остаются жизненно важными для международной стабильности. Уже наблюдаются многообещающие тенденции в этом направлении, включая присоединение все большего числа государств к режиму ядерного нераспространения. В 1995 году государства - участники Договора о нераспространении ядерного оружия соберутся, чтобы решить вопрос о продлении его действия. Я надеюсь, что дискуссии в Первом комитете будут содействовать успеху Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора и бессрочному продлению его действия.

1992 год будет также годом завершения переговоров по Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. Должным образом определенный в соответствующем проекте резолюции по этому вопросу, как

"беспрецедентное, глобальное, всеобъемлющее и поддающееся контролю многостороннее соглашение по разоружению" (A/C.1/47/L.1, пункт 4), этот проект Конвенции предусматривает ликвидацию существующих запасов и запрещает производство целой категории оружия массового уничтожения. Эта Конвенция, если она будет полностью выполнена и соответствующим образом проконтролирована, внесет существенный вклад в укрепление международного мира и безопасности. Меня вдохновляет широта видения и готовность к взаимным уступкам, проявленные сторонами, участвовавшими в переговорах. Уже 136 государств-членов стали авторами проекта резолюции по проекту Конвенции, и поэтому вполне естественно ожидать, что он получит безусловную поддержку на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Такое позитивное развитие событий расширило понимание полезности и возможности укрепления безопасности и стабильности путем сокращения вооружений. Мы надеемся, что эти события являются предзнаменованием новой эры в международных отношениях. Однако энтузиазм в связи с таким поворотом событий должен быть умерен трезвой оценкой основных задач и препятствий, которые стоят перед нами. Обострение скрытой напряженности и появление новых столкновений напоминает нам о том, насколько хрупок баланс безопасности и как много еще предстоит сделать для укрепления основ мира и стабильности.

Миллионы людей во всем мире по-прежнему страдают от войн. Прогресс в направлении мирного урегулирования давних региональных споров еще не избавил человечество от террора жестоких и бессмысленных вооруженных конфликтов. Экономический спад, социальная напряженность, расовая и религиозная нетерпимость и этническая враждебность откровенно напоминают нам о существующей угрозе национальной и международной стабильности.

По случаю Недели разоружения мы вновь должны посвятить свои усилия по завершению незаконченной повестки дня в области контроля над вооружениями и по определению содержания новой повестки дня, соразмерной с масштабами существующих проблем. Традиционные концепции и подходы не соответствуют сложному комплексу обстоятельств, которые стоят перед нами. Мы должны принять такую перспективу, которая сохранила бы хрупкое равновесие между мерами по нераспространению и законными правами отдельных государств на безопасность, проведение исследований и доступ к технологии, необходимой для мирных целей; перспективу, которая учитывала бы беспокойство стран в отношении своей безопасности в рамках экономического и социального развития, сохранение окружающей среды и защиты прав человека; перспективу, при которой согласованы глобальные и региональные усилия по построению нового мирового порядка.

Региональные меры могут играть объединяющую роль в создании климата, способствующего осуществлению глобальных усилий в области сокращения вооружений до безопасного и стабильного уровня, расширения мер по укреплению доверия, разработки структур оборонительной безопасности и развития процедур предотвращения конфликтов. Чтобы процесс разоружения был значимым, в нем должны участвовать все государства: большие и малые, на глобальном и региональном уровнях.

Наконец, никакие соглашения в области контроля над вооружениями, как бы искусно они ни были разработаны, не будут успешными, если не устранить причины, лежащие в основе конфликта. Меры по укреплению доверия, являющиеся важным дополнительным элементом процесса превентивной дипломатии, миротворчества, поддержания мира и постконфликтного миростроительства, должны выйти на первый план при осуществлении наших усилий по обеспечению прочного мира и стабильности.

(Председатель Генеральной Ассамблеи)

Учреждение Регистра Организации Объединенных Наций по обычным вооружениям говорит о повышении всеобщего интереса к мерам обеспечения транспарентности в области контроля над вооружениями и использованию согласованных в результате переговоров мер, с тем чтобы по-новому решать проблемы, возникающие в условиях соперничества между государствами.

Поскольку сейчас проходит Неделя разоружения 1992 года, позвольте мне выразить горячую надежду на то, что государственные руководители во всем мире воспользуются возможностями, возникшими в связи с окончанием "холодной войны", и безотлагательно займутся поиском новых путей обеспечения совместными усилиями систематического и своевременного, а также беспрецедентного по своим масштабам прогресса в процессе разоружения. Возможности для этого есть — необходимо воплотить их в конкретные дела и результаты.

Каждый шаг, предпринятый в направлении достижения разоружения, будет важным шагом в направлении обеспечения выживания человечества.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Слово имеет Генеральный секретарь.

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (говорит по-английски): Организацией Объединенных Наций неделя, начавшаяся 24 октября — в День Организации Объединенных Наций — была провозглашена в качестве Недели разоружения. В ознаменование проводимой в нынешнем году Недели разоружения я подготовил доклад по вопросу о разоружении. Доклад, озаглавленный "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны" (А/С.1/47/7), представляется сегодня вашему вниманию. В этом докладе я попытался развить идеи, изложенные в "Повестке дня для мира".

Те из вас, кто знаком с "Повесткой дня для мира", распознают четыре области деятельности: превентивная дипломатия, миротворчество, поддержание мира и миростроительство. В "Повестке дня для мира" разоружение однозначно рассматривается в качестве одного из основных условий всеобщего мира.

В области разоружения раскрываются многообещающие перспективы. Договор о нераспространении ядерного оружия подписан 150 государствами. Крупные ядерные державы приступили к осуществлению шагов в направлении сокращения вооружений.

В течение предстоящего десятилетия количество ядерных боеголовок в мире будет сокращено на 70 процентов. Между Соединенными Штатами и Россией заключено 16 двусторонних соглашений. Подписано примерно 11 многосторонних соглашений на глобальном уровне и 4 крупных многосторонних соглашения на региональном уровне.

Но, к сожалению, ширится распространение оружия массового уничтожения, и во многих районах мира продолжается накопление запасов обычного оружия.

В представляемом мною сегодня докладе содержится призыв по-новому взглянуть на роль Организации Объединенных Наций в области разоружения. Я предлагаю провести: во-первых, интеграцию, во-вторых, глобализацию, и в-третьих, активизацию деятельности Организации Объединенных Наций в сфере разоружения.

Во-первых, теперь нам следует обеспечить интеграцию процесса разоружения в более широкую международную повестку дня. Оставаясь узкой и отдельной областью деятельности, разоружение вступает в более тесную взаимосвязь, с одной стороны, с вопросами, касающимися мира и безопасности, и с другой стороны, с вопросами обеспечения социально-экономического прогресса. При осуществлении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира сейчас постоянно приходится сталкиваться с озабоченностью, возникающей в связи с достигнутыми уровнями вооружений. Разоружение является неотъемлемой частью превентивной дипломатии, миротворчества, поддержания мира и постконфликтного миростроительства.

Во-вторых, глобализация. Мы должны мыслить категориями, выходящими за рамки регионального баланса сил. Необходимо участие всех государств. Ушли в прошлое те времена, когда ответственность за разоружение несли лишь немногие. Настало время признать глобальный характер ответственности за последствия безудержного расходования средств на военные цели.

Как вам известно, Конференция по разоружению является единственным многосторонним органом, занимающимся обсуждением вопросов разоружения. Недавно ею была завершена подготовка давно ожидаемой Конвенции по химическому оружию. Я призываю все государства к ратификации этой Конвенции. Мы должны

(Генеральный секретарь)

отказаться от представлений, согласно которым разоружение – это тема лишь для переговоров. Оно является еще и областью деятельности, в основе которой лежат проявление сдержанности, следование примеру друг друга и осведомленность общественности о тех затратах и выгодах, которые несет с собой приобретение оружия.

И в-третьих, активизация. Достигнутые в прошлом успехи в установлении контроля над вооружениями и их сокращении являются важным наследием. Но сейчас нам необходимо сосредоточить наши усилия на их укреплении и расширении. Все государства должны ратифицировать Договор о нераспространении ядерного оружия. Когда в 1995 году, являющемся годом 50-й годовщины создания Организации Объединенных Наций, настанет время его пересмотра, срок действия Договора должен быть безоговорочно продлен навечно.

Подобный подход, основанный на интеграции, глобализации и активизации, сохранит за Организацией Объединенных Наций положение органа, которому отводится важнейшая роль в международных делах. Организация будет оставаться тем, чем она была и раньше, – центром усилий по достижению консенсуса, выявлению приоритетов и созданию соответствующих механизмов.

При подготовке выпущенного сегодня доклада я стремился исследовать новые измерения в области переговоров о вооружениях и разоружении в условиях меняющегося мира. Но мысль, которую я хотел бы донести до аудитории, состоит в том, что исчезновение двухполюсности не привело к уменьшению потребности в разоружении – оно, скорее, ее повысило.

(говорит по-французски)

Окончание "холодной войны" не привело к окончанию конфликтов. Ход истории не остановился с окончанием конфронтации между Востоком и Западом. Движущие его силы продолжают действовать, порождая надежды и опасности. Растут угрозы возникновения конфликтов. Произошедшие в нескольких странах Европы трагические события являются постоянным о том напоминанием.

(Генеральный секретарь)

Сложившаяся ситуация требует от Организации Объединенных Наций решительных действий. Мы должны удостовериться в том, что не являемся пленниками старых привычек, унаследованных из прошлого – даже недавнего прошлого. Представляемый мною на ваше рассмотрение доклад содержит основные направления, которые, по моему мнению, должны определять наши приоритеты. Назову лишь некоторые.

(Генеральный секретарь)

Разоружение начинается с сокращения ядерных вооружений. Необходимо продолжать сокращать арсеналы ядерных боеголовок и ракетно-ядерных тактических средств.

Затем, разоружение требует усилить контроль над обычными вооружениями. И здесь мы должны поддержать создание Регистра обычных вооружений. Это несомненно внесет транспарентность в международный рынок оружия и тем самым укрепит доверие между государствами. В этой связи я хотел бы подчеркнуть значение, которое мы придаем тому факту, что начиная с 1996 года этот Регистр будет распространяться не только на продажу и покупку оружия, но и на его производство. Не вижу, почему бы не сделать транспарентными те закупки, которые осуществляются правительствами наиболее могущественных стран у своих компаний.

Разоружение обеспечивает незамедлительные преимущества - оно снижает угрозу войны и уменьшает масштабы конфликтов. Однако косвенно это оказывает влияние на поддержание мира. Те страны, которые идут по пути гонки вооружений, тратят огромное количество средств на то, чтобы гарантировать свою оборону за счет капиталовложений в других областях: разоружение позволяет нам выбраться из этого порочного круга.

В этой области центральную роль играет деятельность Организации Объединенных Наций. В частности, как подчеркивается в моем докладе, ключевая роль отводится Военно-штабному комитету. Раньше Конференцию по разоружению часто критиковали за недостаточную эффективность. Настало время с максимальной пользой применить те идеи, которые обсуждались на протяжении последних двух лет, с тем чтобы воплотить их в реальность.

На мой взгляд, вместо того, чтобы пытаться решить разом все проблемы, нам надо сосредоточиться на неотложных, четко определенных вопросах, касающихся ядерного оружия, космической техники и транспарентности в военной области. Эти вопросы надо считать приоритетными, так как именно в этих областях необходимо обеспечить доверие между странами. Добавлю, что доступ к членству в Конференции по разоружению должен быть открыт для целого ряда государств.

(Генеральный секретарь)

На этом я остановлюсь, так как в моем докладе затронуты все вопросы, которые я считаю важными. Для меня разоружение – это прежде всего мировоззрение, способ показать, что можно обеспечить доверие между странами. Несомненно, начать войну легче, чем поддерживать мир; однако если мы не сможем вооружиться средствами обеспечения мира, то это будет означать, что мы пренебрегли своими обязанностями и основным долгом. Разоружение – это первейшее из таких средств.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): В Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, неделя, начинающаяся 24 октября - дня создания Организации Объединенных Наций, провозглашена неделей содействия делу разоружения. Проведение Недели в этом году имеет особое значение с учетом благоприятного международного климата, явившегося результатом окончания "холодной войны". Этот климат позволяет говорить о более значительных и всеобъемлющих, чем когда-либо ранее, мероприятиях в области международных отношений.

Цели, о которых недавно нельзя было и мечтать, действительно осуществились. Это указывает на то, что сложилась система коллективной безопасности и имеется реальный прогресс в направлении решения вопросов разоружения путем активных действий. Это создаст реальные возможности для дальнейших сокращений вооружений и укрепления международной безопасности.

Однако, покончив с "холодной войной", мы не реализовали цели разоружения полностью. В повестке дня разоружения остается много нерешенных вопросов, требующих незамедлительного внимания. Изменились также и рамки, в которых решаются вопросы разоружения, и теперь существует общая тенденция к решению вопросов многостороннего характера. Характер стоящих перед нами задач в области безопасности требует более активных подходов, включая заключение новых конвенций, внесение поправок или укрепление существующих соглашений.

Появились новые проблемы и заботы, касающиеся распространения видов оружия, не относящихся к обычным вооружениям, безопасного хранения, накопления и уничтожения ядерного оружия, мер по укреплению доверия, увеличения доли обычных вооружений и перехода от военного производства к гражданскому.

Вопрос сокращения числа стратегических ядерных боеголовок - наиболее смертоносного оружия в истории человечества - стал одним из приоритетных вопросов разоружения на 1992 год. Не вызывает сомнения, что принципы, определенные Договором СНВ, способствовали взаимным и односторонним шагам и мерам по сокращению этих вооружений со стороны заинтересованных сторон, которые с воодушевлением были восприняты международным сообществом в качестве важного вклада в укрепление международного мира и безопасности.

Однако дальнейшая модернизация ядерных арсеналов, продолжение ядерных испытаний и развитие ядерного потенциала ряда государств ставят серьезные и глубокие задачи, препятствующие ликвидации ядерного оружия. Одностороннее объявление Российской Федерацией, Францией и Соединенными Штатами моратория на ядерные испытания требует дальнейших позитивных шагов в этом направлении. Это событие дает нам надежду на то, что в этой области дальнейший прогресс будет достигнут в рамках Конференции по разоружению и на переговорах, координатором которых является Председатель Конференции по Договору о частичном запрещении испытаний ядерного оружия.

Укрепление системы нераспространения, например, посредством Договора о нераспространении ядерного оружия стало одной из самых важных задач, стоящих сегодня перед международным сообществом. Недавнее присоединение к Договору ряда государств, включая Францию и Китай, вселяет оптимизм, так как это означает, что все постоянные члены Совета Безопасности стали участниками Договора о нераспространении ядерного оружия. Число государств - участников Договора в первой половине этого года достигло 150. Эта широкая поддержка Договора показывает, что к 1995 году, когда государства-участники соберутся для обсуждения продления Договора с целью достижения его полной универсальности, он, видимо, получит еще большую поддержку.

Универсальность нераспространения важна не только из-за своего влияния на нераспространение в глобальном масштабе, но и из-за того, что она устанавливает нормы поведения государств.

Проект Конвенции по химическому оружию, работа над которым была завершена после более чем 20 лет непрерывных переговоров, является выдающимся достижением в сфере многосторонних усилий в области разоружения. Конвенция с ее недискриминационными всеобъемлющими мерами, запрещающими целую категорию оружия массового уничтожения, и беспрецедентными мерами проверки действительно может явиться образцом для будущих соглашений в области разоружения. Все, кто внес вклад в успешное решение этой задачи, особенно Председатель Специального комитета посол Адольф Риттер фон Вагнер, заслуживают нашей глубокой благодарности.

Стало ясно, что для заключения эффективных конвенций по вопросам разоружения потребуется не только поддержка со стороны существующих правовых форумов и что сейчас необходимы дальнейшие шаги, дополняющие эти усилия в других областях, таких, как укрепление доверия и повышение транспарентности в военных вопросах. Меры по укреплению доверия действительно могут проложить путь для последующих всеобъемлющих соглашений о сокращении вооруженных сил и вооружений соперничающих сторон в различных регионах мира, где усилия в области разоружения еще не были достаточно успешными.

Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций является доказательством все большего значения, придаваемого миром транспарентности в поставках вооружений и использованию переговоров как серьезному и эффективному средству решения проблем, появившихся в результате соперничества между государствами.

С другой стороны, государства, берущие на себя обязательство сократить вооружения, действительно нуждаются в гарантиях со стороны других государств, что те тоже будут выполнять свои обязательства. Поэтому меры проверки будут занимать видное место в будущей повестке дня разоружения, с тем чтобы была обеспечена транспарентность и заблаговременное предупреждение.

Когда мы говорим о транспарентности и необходимости остановить распространение вооружений, нам не следует забывать о главной проблеме, стоящей перед нами, а именно о необходимости избежать превращения желания контролировать технологию, оборудование и материалы, которые имеют военное применение, в препятствие, которое помешало бы передаче технологии всем государствам без различия для использования в мирных целях.

Несомненно, есть настоятельная потребность в эффективном контроле над производством и поставками оружия. Однако прогресс в этой области зависит от сокращения спроса на оружие и от ограничения производства вооружений. Хотя военная угроза уменьшилась, высокая стоимость и трудоемкость переключения военных отраслей на гражданское производство вынуждают производителей и торговцев оружием искать новые рынки. Такая ситуация требует координации международных усилий для рассмотрения этого явления с политической и технической точек зрения.

Региональные очаги волнений и напряженности, появившиеся в последние годы, показывают важность рассмотрения вопросов разоружения, мира и безопасности в региональном контексте. Все усилия, направленные на создание новых основ стабильности в мировом масштабе, должны дополняться региональными усилиями по рассмотрению региональных вопросов.

Ряд региональных усилий, предпринятых в последнее время, привел к прогрессу в этом направлении. Например, в Латинской Америке Аргентина, Бразилия и Чили предприняли инициативу по обеспечению выполнения положений Договора Тлателюлко и созданию в своем регионе зоны, свободной от ядерного, химического и биологического оружия. Кроме того, Уругвай проявил интерес к присоединению к Соглашению о региональных гарантиях.

В Азии осуществление двустороннего соглашения об ограничении вооружений между двумя Кореями совпало с присоединением Корейской Народно-Демократической Республики к Договору о нераспространении ядерного оружия.

В Африке присоединение Южной Африки в Договору о нераспространении расчищает путь для дальнейших шагов к провозглашению африканского континента зоной, свободной от ядерного оружия.

(Председатель)

На Ближнем Востоке растет поддержка инициатив в области разоружения, прежде всего, по созданию в регионе зоны, свободной от ядерного оружия, и по удалению всего оружия массового уничтожения с Ближнего Востока.

Вопросы безопасности, ограничения вооружений и разоружения будут и впредь оставаться первыми пунктами международной повестки дня в ближайшем будущем, и эти приоритетные вопросы следует рассматривать в более свободной и гибкой международной атмосфере.

Все это обязывает нас искать новые пути и общие подходы к рассмотрению этих гигантских задач с осторожностью и с должным вниманием к долгосрочным возможным последствиям и целям.

Нынешняя международная атмосфера действительно предоставляет реальные возможности для принятия далеко идущих мер в области разоружения и достижения универсальной международной приверженности нераспространению. Происходящие сейчас перемены следует рассматривать не как конец, а скорее как начало процесса коренного преобразования мирового порядка. Мы должны воспользоваться этим благоприятным климатом и оказать давление для достижения большего прогресса в направлении урегулирования вопросов, которые все еще не решены должным образом. Кроме того, нам следует развивать достигнутые успехи и прилагать больше усилий по рассмотрению стоящих перед нами вопросов. Действительно, имеются реальные возможности для разработки новых идей и творческих подходов, включая непредвзятый подход к международным документам и форумам, которые рассматривают вопросы разоружения, с целью координации и улучшения их работы.

И, наконец, мы все должны подтвердить нашу готовность, в духе Недели разоружения, внести конструктивный, практический и объективный вклад в создание более стабильного, безопасного мирового порядка для нас самих и для будущих поколений.

ПУНКТЫ 49-65, 68 и 142; и 67 и 69 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ ПО ВСЕМ ПУНКТАМ ПОВЕСТКИ ДНЯ, КАСАЮЩИМСЯ РАЗОРУЖЕНИЯ И  
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Г-н ЦЗЕК (Сингапур) (говорит по-английски): Позвольте мне вначале поздравить Вас, сэр, и других членов Бюро, с избранием на Ваши посты. Подобно другим делегациям, моя делегация хотела бы заверить Вас в полном сотрудничестве в ходе работы этого Комитета.

Многие ораторы в ходе этих прений подчеркивали примечательный прогресс в области разоружения, который стал возможен в новых глобальных условиях после прекращения "холодной войны". Недавнее завершение переговоров по проекту Конвенции по химическому оружию является одним из примеров этого. Есть и множество других примеров. Все эти достижения, конечно, следует приветствовать, но в то же время многие ораторы уже подчеркивали необходимость продолжать работу в области разоружения. Как Вы сами, сэр, совершенно верно отметили в выступлении перед нами две недели назад, нам предстоит еще долгий и трудный путь.

С учетом Недели разоружения и текущего интереса к разоружению и миру в эпоху после "холодной войны" я хотел бы сегодня добавить еще одно измерение к обсуждению. Есть один элемент, который нам не следует игнорировать, чтобы не нанести ущерба нашим усилиям по разоружению — добиваться, чтобы, как только государства положат конец своим конфликтам и сократят свои вооружения до уровня, соизмеримого с их потребностями в области безопасности, они не включались вновь в наращивание вооружений, а концентрировали свое внимание на укреплении мира. Генеральный секретарь в своем докладе "Повестка дня для мира" (А/47/277) предложил нам элегантную фразу для описания этой задачи. Он употребляет термин "миростроительство", и это миростроительство и его перспективы в Восточной и Юго-Восточной Азии я хотел бы сегодня обсудить.

Что такое миростроительство? Мы все понимаем, что мир — это не просто отсутствие войны, хотя прекращение войн жизненно важно и должно быть приоритетной задачей. Не обеспечить мир и просто при отсутствии орудий войны. Пока остаются причины конфликта, оружие всегда можно создать или

приобрести. Строительство прочного мира требует, согласно "Повестке дня для мира", усилий по "укреплению мира и вселению в людей чувства уверенности и благополучия" (А/47/277, пункт 55).

Сам по себе термин "миростроительство" помогает понять, о чем в действительности идет речь. В глагольной форме он подразумевает идущий процесс, который должен продолжаться, чтобы мир стал прочнее. В форме существительного он предполагает структуры или институты, "здания", которые предстоит возвести. Я хотел бы остановиться на миростроительстве как процессе и миростроительстве как создании структур в контексте Восточной и Юго-Восточной Азии.

Позвольте мне вначале остановиться на процессах. Процессы, которые имеют тенденцию укреплять мир, могут принимать многие формы. "Повестка дня для мира" предлагает, например, "конкретные совместные проекты, связующие две или более страны во взаимовыгодном начинании, которое может не только содействовать экономическому и социальному развитию, но и повышать доверие, имеющее столь основополагающее значение для мира" (А/47/277, пункт 56). Мы можем с уверенностью и облегчением сказать, что такие "совместные проекты" действительно осуществляются среди государств Восточной и Юго-Восточной Азии. В этом регионе процессы миростроительства имеют три интересные черты, которые стоит отметить.

Во-первых, осуществляемый в Восточной и Юго-Восточной Азии процесс миростроительства - процесс интенсивного экономического сотрудничества и развития - является основополагающим процессом. Он затрагивает самую фундаментальную потребность человека в плане экономического и социального благополучия, что в "Повестке дня для мира" охарактеризовано как

"... глубинные причины конфликтов: экономической безысходности, социальной несправедливости и политического притеснения". (А/47/277, пункт 15)

Страны Восточной Азии переживают сегодня возрождение после десятилетий конфликтов, и целью их нынешних настроений и желаний является сотрудничество и быстрый экономический рост. Все сходятся во мнении о том, что мирное сотрудничество и развитие в области торговли и инвестиций являются путями к достижению благополучия и лучшей жизни. Соответственно развитие регионального сотрудничества проходит быстрыми темпами. Во всем регионе Восточной и Юго-Восточной Азии все большее распространение получают встречные капиталовложения и взаимная торговля.

Во-вторых, процесс миростроительства через экономическое сотрудничество и развитие имеет тенденцию генерировать свой собственный импульс. Правительства государств Восточной и Юго-Восточной Азии способствовали развитию регионального экономического сотрудничества и торговли путем межправительственных соглашений и совместных проектов. Однако сегодня стимулом установления многих региональных связей выступает рынок, и они являются результатом естественных сил, действующих на уровне частных компаний и отдельных бизнесменов. Доверие в отношениях между государствами трансформируется и доходит до человеческого уровня, и одновременно с этим расширяющиеся контакты между людьми и культурами порождают взаимное доверие и, таким образом, если выразаться языком "Повестки дня для мира", могут

"повышать доверие, имеющее столь основополагающее значение для мира".

(А/47/277, пункт 56)

С повышением уровня сложной экономической взаимозависимости в регионе прошлые идеологические разногласия представляются анахронизмами. Идеология, выступавшая когда-то причиной конфликтности, больше не является препятствием.

Но дабы не принять такое оптимистическое развитие событий как должное, мы должны также внимательно проанализировать третий компонент этих процессов миростроительства, которые реализуются в регионе, а именно тот факт, что сами процессы сопровождаются стрессами, перегрузками и неопределенностями, которые напоминают нам о том, чтобы мы не теряли бдительность. Позвольте мне продемонстрировать некоторые из сохраняющихся неопределенностей в регионе.

Многие наблюдатели отмечают, что будущее Китая является одним из важнейших факторов в Восточной Азии. В своем стремлении к экономическому развитию Китай находится на середине осуществления комплексной программы реформ. Благодаря высокому уровню населения и своей ресурсной базе процветающий Китай действительно станет дополнительным стимулом в торговле и капиталовложениях для остальных государств Азии и мира. Страны Индокитая также переживают процесс реформирования своей экономики. Для эволюционного преобразования экономики этих стран в направлении системы свободного рынка потребуется время, поскольку это сложный процесс. Имеются определенные неотъемлемые противоречия, которые могут вызвать определенные внутренние трения в этих странах, однако, при умелом регулировании, такие усилия в направлении реформы могут все же не допустить возникновения травм и проблем, которые переживают другие страны.

Окончание "холодной войны", то есть то самое событие, которое придало такой толчок миростроительству, также внесло свой собственный вклад в неопределенности. Страны Восточной и Юго-Восточной Азии осуществляют переориентацию своих отношений, с тем чтобы они отражали новый и меняющийся механизм распределения власти. Это будет не просто. Члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) - среди прочих, две Кореи, Япония и Китай - стремятся к новому образу жизни в отношениях друг с другом, а также с Соединенными Штатами, и возможно, все это происходит без извлечения преимущества ясного, разделенного стратегического видения или представления об угрозе, которое способствовало сдерживанию экономических и политических стрессов. Некоторые обозреватели выдвигают доводы в пользу того, что новый треугольник безопасности, а именно Соединенные Штаты, Япония и Китай должен

заменить старый тихоокеанский треугольник - Соединенные Штаты, СССР и Японию. Все эти вопросы региональным государствам предстоит обсудить. А на данном этапе достаточно отметить, что диалог начался.

Далее, устранение враждебности в отношениях между сверхдержавами также привело к ликвидации структуры, которая на протяжении некоторого времени сдерживала глубокие политические, этнические и исторические разногласия, сохраняющиеся между странами Восточной и Юго-Восточной Азии. Создадут ли сейчас эти этнические и культурные разногласия почву для возникновения будущих конфликтов? Таковы неопределенности, которые присутствуют в регионе.

А что если страны Восточной и Юго-Восточной Азии будут вынуждены отреагировать на эти неопределенности путем изменения своих приоритетов с экономического развития на оборону? В таком случае в жертву будет принесен экономический рост, и государства сконцентрируют свое внимание на индивидуальной безопасности. Рост расходов на оборону может вновь привести к гонке вооружений и росту напряженности. Такой итог негативным образом отразится на всех.

Именно в свете этих сохраняющихся неопределенностей я перехожу к другому аспекту миростроительства, о котором упоминал ранее - к тем зданиям, структурам или институтам, которые необходимо воздвигнуть. В "Повестке дня для мира" обращается внимание на важность региональных объединений и содержится призыв установить более тесные отношения между ними и Организацией Объединенных Наций. Многосторонние, региональные институты являются жизненно важной частью миростроительства. Они помогают государствам успешно пережить кризисы доверия, оказывают стабилизирующее воздействие и создают основу, на которой может быть осуществлена корректировка, когда изменится региональное или глобальное окружение. Они содействуют региональному сотрудничеству и укрепляют взаимопонимание, обеспечивая форум, в котором государства могут согласовать вопросы безопасности или же, по крайней мере, обсудить пути уменьшения своих разногласий. На протяжении многих лет Североатлантический союз и Европейское сообщество обеспечивали именно такие структуры для стран Западной Европы и Соединенных Штатов. Никто не сомневается в том, что после второй мировой войны они сыграли ключевую роль в европейском миростроительстве.

Страны Восточной и Юго-Восточной Азии также разрабатывают институты по укреплению мира и безопасности и содействуют упрочению доверия. Однако по сравнению с Европой Восточная и Юго-Восточная Азия отмечена еще большим разнообразием в культурном и политическом отношении. Поэтому для создания успешного института в этом регионе необходимо наличие в большом объеме того, что можно было бы назвать институциональной созидательностью.

Я хотел бы обратить особое внимание на всего лишь две отличительные черты, которыми должны обладать институты в Восточной и Юго-Восточной Азии, чтобы быть эффективными.

Первая черта заключается в том, что эти структуры следует разрабатывать таким образом, чтобы они были всеобъемлющими, поскольку сама их цель состоит в укреплении доверия и понимания между различными государствами с многочисленными мнениями. Замкнутость приводит лишь к напряженности между теми государствами структур, которые входят в них, и теми, кто не является их членами. Одним из хороших примеров всеобъемлющего характера институтов является пример Азиатско-тихоокеанского совета по экономическому сотрудничеству (АПЕКК). Он охватывает страны Восточной и Юго-Восточной Азии, а также таких важных экономических партнеров через Тихий океан, как Соединенные Штаты и Канада. Он объединяет исключительно разнообразные культуры Японии, Китая, Северной Америки и других государств Восточной и Юго-Восточной Азии и азиатско-тихоокеанского региона. АПЕКК все еще молодая организация, которая переживает сложный начальный этап развития, однако, его всеобъемлющий характер способствует вовлечению всех важных экономических партнеров и таким образом вселяет большую надежду на успех.

Второй важной отличительной чертой успешных и эффективных институтов миростроительства в Восточной и Юго-Восточной Азии является их способность генерировать и развивать свои собственные местные формы и методы укрепления доверия и сотрудничества. В "Повестке дня для мира" вполне справедливо признается, что региональные объединения возникают во всех формах и размерах и имеется значительное многообразие форм и методов регионального диалога и сотрудничества. Ни одна модель не может быть применима ко всем. От стран каждого региона зависит то, как они будут вырабатывать и развивать свои

собственные уникальные методы, хотя они, конечно, и могут позаимствовать полезные идеи из других регионов. В самой Юго-Восточной Азии Ассоциация государств Юго-Восточной Азии на протяжении многих лет была центром совместных усилий в регионе, направленных на содействие экономическому развитию, торговле и политическому сотрудничеству. Но АСЕАН вносит свой вклад в укрепление регионального мира и стабильности и другими путями. Например, АСЕАН эффективно работала со своими партнерами с целью найти решение камбоджийской проблеме. АСЕАН также прорабатывает возможности политического диалога и диалога по вопросам безопасности со своими партнерами по переговорам и другими странами азиатско-тихоокеанского региона.

Что касается другого примера, то где-то 16 лет назад государства - члены АСЕАН также подписали Договор о дружбе и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии. Этот Договор обеспечивает, в своем скромном виде, структуру, в рамках которой страны осуществляют сотрудничество, и механизм, с помощью которого они могут разрешать споры мирным путем. Поскольку сложилась намного более сложное политическое и экономическое положение взаимозависимости, возросли значение и важность этого Договора. Соответственно, недавно и другие страны региона присоединились к этому Договору. Год 1989 ознаменовался присоединением к нему Папуа-Новой Гвинеи, а в этом году, в июле 1992 года, присоединились к нему также Вьетнам и Лаос. Этот Договор и другие виды деятельности АСЕАН являются примером того, что представитель Австралии весьма метко назвал "первичными" подходами к вопросам обеспечения региональной безопасности. Они представляют собой локальные усилия, учитывающие, в первую очередь, нужды и уникальные особенности региона, усилия, осуществляемые темпами, удобными для всех, при сдерживании их в зависимости от изменения ситуации. Мы полагаем, что подобные усилия имеют самый реальный шанс на успех.

В ходе нынешней сессии государства - члены АСЕАН наряду с другими сторонами Договора представили на рассмотрение проект резолюции, нацеленный на признание Организацией Объединенных Наций целей и принципов Договора о дружбе и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии. К нам присоединится большое число соавторов со всего мира, кто разделяет нашу веру в то, что региональный мир и безопасность важны для всех. Ввиду процесса глобализации экономики и возросшего значения мировой торговли сложные взаимозависимые отношения между странами и регионами станут реальностью нашей жизни в будущем. Конфликты и нестабильность в одном каком-либо регионе будут оказывать негативное воздействие на другие регионы, и в то же время мир и процветание в одном каком-либо регионе будут, вне сомнения, приносить пользу также и другим регионам. Руководствуясь именно этим, соавторы хотели бы стать свидетелями принятия этой резолюции на основе консенсуса.

(Г-н Цзек, Сингапур)

Как вы, г-н Председатель, заявили в своем вступительном слове две недели назад, перспективы для мира и безопасности в эру после окончания "холодной войны" поистине отмечены как оптимизмом, так и опасениями. Есть основания для оптимизма в процессе созидания мира в Восточной и Юго-Восточной Азии, но в то же время имеет место неопределенность, которая побуждает нас все еще проявлять осторожность. Подобные примеры высвечивают огромное значение творческого подхода и творческого использования региональных институтов в деле строительства мира. Страны должны будут изыскать соответствующие пути развития и укрепления оснований для оптимизма, равно как и учитывать необходимость проявлять при этом осторожность. Что касается Восточной и Юго-Восточной Азии, здесь мы являемся зачинателями таких усилий в рамках Азиатско-тихоокеанского совета по экономическому сотрудничеству (АПЕКК). АСЕАН также переживает эволюцию, с тем чтобы наилучшим образом реагировать на изменение условий. Такие усилия дополняют друг друга и подкрепляют деятельность Организации Объединенных Наций и этого Комитета по содействию достижению мира и безопасности в стремительно меняющейся глобальной ситуации.

Этот Комитет прилагал огромные усилия, осуществляя на протяжении многих лет "холодной войны" творческий подход в целях достижения консенсуса и поиска общего знаменателя в своей деятельности. Мы наблюдаем сегодня позитивные результаты этих лет усилий. Я верю в то, что в таком отличном составе и под Вашим умелым руководством, г-н Председатель, наш Комитет обеспечит творческий подход, необходимый для решения задач будущего.

Г-н АБДУЛ ГАФФАР (Бахрейн) (говорит по-арабски): Мне весьма приятно передать Вам, г-н Председатель, и братской стране Египту наши искренние поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя Первого комитета. Мы уверены в том, что, благодаря Вашим выдающимся качествам, которые Вы продемонстрировали, находясь на службе в Организации Объединенных Наций, наша работа увенчается успехом. Мы поздравляем также и других членов Президиума и желаем им всяческих успехов.

(Г-н Абдул Гаффар, Бахрейн)

Окончание "холодной войны" не означает конца истории, как некоторые, по-видимому, считают, ибо история со всеми ее непредсказуемыми поворотами и превратностями далеко не окончена. История в своем постоянном движении во времени начинает новый поворот, весьма отличный от тех рамок, которые существовали в период "холодной войны".

Нет сомнений в том, что в этот период великих перемен проблемы и вопросы в отношении судьбы человечества становятся все более острыми. Окончание "холодной войны" отнюдь не означает прекращения региональной или международной напряженности, не означает оно и прекращения соперничества и лихорадящих мир конфликтов между государствами. По всем этим причинам мы должны весьма призадуматься над основными проблемами и вопросами, которые являются отражением обеспокоенности международного сообщества в отношении результатов развития событий в области разоружения и международной безопасности. Мы считаем, что следует предпринять первый шаг в этом направлении именно в целях поиска общих знаменателей в области сотрудничества и достижения взаимопонимания между государствами на основе нового подхода, освобожденного от оков идеологического мышления, которое господствовало в отношениях между Востоком и Западом в эру "холодной войны".

Значение роли Организации Объединенных Наций, которую она может играть на данном этапе, проистекает из того факта, что Организация должна использовать все свои возможности, с тем чтобы заложить три принципиальные основы для поддержания международного мира и безопасности. Эти основы, которые предстоит заложить, следующие: первое - урегулирование конфликтов мирными средствами; второе - обеспечение системы коллективной безопасности в целях сдерживания агрессии, особенно для менее крупных государств; и третье - разоружение.

Вопросы разоружения и международной безопасности находились в центре внимания в ходе заседания Совета Безопасности на уровне глав государств и правительств, состоявшегося 31 января 1992 года. На этом заседании было заявлено о том, что государства - члены Организации Объединенных Наций, все

(Г-н Абдул Гаффар, Бахрейн)

без исключения, должны принимать активное участие в деятельности в области контроля над вооружениями и разоружения, избегать чрезвычайного накопления вооружений и их передачи, которая могла бы привести к нестабильности, и взять на себя ответственность за урегулирование конфликтов мирными средствами, с тем чтобы устранить угрозы региональной и международной стабильности.

Важный доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Повестка дня для мира" (А/47/277), был подготовлен во исполнение рекомендации заседания Совета Безопасности, состоявшегося 31 января 1992 года. В этом докладе содержится ряд важных идей и концепций, таких как превентивная дипломатия, миротворчество, поддержание мира и строительства мира в период после урегулирования конфликтов.

(Г-н Абдул Гаффар, Бахрейн)

Мы считаем, что в плане Генерального секретаря содержатся основополагающие принципы, необходимые для дальнейшего развития дипломатической и политической деятельности Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности в соответствии с происходящими на международной арене в последнее время переменами.

Мы считаем, что задача поддержания международного мира и безопасности теснейшим образом связана с региональной безопасностью и стабильностью; по сути, они дополняют друг друга. Именно поэтому Бахрейн желал бы воцарения мира и безопасности в регионе залива и на всем Ближнем Востоке в целом.

Памятуя об этом, мы сожалеем о недавних событиях в регионе Залива и выражаем по этому поводу нашу глубокую обеспокоенность. Она вызвана недавними односторонними действиями Исламской Республики Иран в отношении острова Абу-Муса. Мы неоднократно подчеркивали необходимость защиты прав Объединенных Арабских Эмиратов и его суверенитета над оспариваемыми арабскими островами. Поскольку мы страстно желаем сохранения там принципов добрососедства, мы призываем Исламскую Республику Иран соблюдать меморандум о взаимопонимании, который она подписала с Объединенными Арабскими Эмиратами в 1971 году.

Что касается регионального разоружения на Ближнем Востоке, то наш министр иностранных дел, выступая в Генеральной Ассамблее 29 сентября 1992 года, подчеркнул необходимость превращения Ближнего Востока в зону, свободную от ядерного оружия, зону, свободную от любого оружия массового уничтожения, и заявил о нашей готовности соблюдать предлагаемую Конвенцию о запрещении химического оружия в том случае, если другие страны региона позитивно откликнутся на призывы к присоединению к Конвенции, к Договору о нераспространении ядерного оружия и к режиму международных гарантий, а также будут их соблюдать на основе принципов справедливости, равенства и безопасности для всех стран региона без исключения.

В заключение хотелось бы сказать, что моя делегация считает, что возникшие в последнее время как на двустороннем, так и многостороннем уровнях определенные позитивные тенденции направлены на высвечивание значения разоружения как средства укрепления усилий, направленных на поддержание мира и безопасности на планете. Такой климат может способствовать работе нашего

(Г-н Абдул Гаффар, Бахрейн)

Комитета в деле укрепления конструктивного диалога, способного привести к позитивным результатам, которые благотворно скажутся на всех проблемах разоружения.

Г-н СИССЕ (Сенегал) (говорит по-французски): Избрание Вас, сэр, на пост Председателя Первого комитета является доказательством Ваших выдающихся дипломатических качеств. Оно представляет собой также вполне заслуженную дань Вашей стране - Египту - другу Сенегала, за ее динамичную роль на международной арене. Поэтому мне доставляет огромное удовольствие выражение Вам теплых и сердечных поздравлений, которые относятся также и к другим должностным лицам Комитета, и заверения Вас в нашей готовности поддерживать Вас в выполнении Ваших задач.

Вот уже около трех лет мы наблюдаем зарождение новой эры, отмеченной окончанием идеологического противоборства и исчезновением климата напряженности и враждебности, которым характеризовалась международная обстановка с момента окончания второй мировой войны. Этот климат улучшившихся отношений предоставляет нам, в Организации Объединенных Наций, историческую возможность решительно продвинуться вперед по пути достижения благородных идей международного мира и безопасности, закрепленных в Уставе и лелеемых моей страной, Сенегалом.

В этой связи мы рады отметить, что в течение почти уже года совершается постоянный прогресс - как на двустороннем, так и многостороннем уровнях - в области разоружения и контроля над вооружениями. Именно поэтому международное сообщество приветствовало обязательство о сокращении ядерных арсеналов, подписанное Соединенными Штатами и Российской Федерацией в контексте соглашения, заключенного в июне 1991 года в Вашингтоне между президентами этих двух стран. Мы надеемся, что важные предпринимаемые на этой основе меры по сокращению в скором времени будут закреплены официальным договором и что, несмотря на сложность связанных с этим операций, две вышеупомянутые страны пойдут еще дальше в указанном направлении\*.

---

\* Место Председателя занимает г-н Патокаллио (Финляндия), заместитель Председателя.

Делегация Сенегала хотела бы также приветствовать укрепление международного режима нераспространения ядерного оружия в результате недавнего подписания Договора о нераспространении Францией и Китайской Народной Республикой, которые присоединились в этом к другим постоянным членам Совета Безопасности. Все эти позитивные события будут способствовать постепенному установлению климата, благоприятного для подготовки к запланированной на 1995 год Конференции. Мы надеемся, что данная Конференция сможет укрепить это имеющее фундаментальное значение соглашение, в частности посредством продления Договора на неопределенный срок и расширения его универсальности.

А пока мы должны работать на благо укрепления доверия со стороны государств, которые не являются сторонами установленного Договором о нераспространении режима, посредством налаживания, например, более тесной взаимосвязи между горизонтальным и вертикальным нераспространением. В этом отношении мы убеждены, что объявленные Российской Федерацией, Францией и Соединенными Штатами моратории на ядерные испытания являются чрезвычайно важными мерами. Если им последуют и другие ядерные державы, то они смогут проложить путь к началу до конца нынешнего десятилетия, плодотворных и полезных переговоров по соглашению, полностью запрещающему ядерные испытания.

Что касается регионального уровня, то моя делегация считает, что решение Южной Африки присоединиться к Договору о нераспространении и представить свои ядерные установки для контроля со стороны Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) является весьма позитивным шагом по пути эффективного осуществления Декларации о денуклиаризации Африки. В других частях мира мы также отмечаем установление атмосферы, благоприятной для создания или укрепления зон, свободных от ядерного оружия. В этом отношении мы имеем в виду, в частности, Совместную декларацию о денуклиаризации Корейского полуострова, декларацию Аргентины, Чили и Бразилии, оформленную в рамках Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ), а также взятые на себя Украиной, Беларусью и Казахстаном в рамках Лиссабонского протокола обязательства присоединиться к Договору о нераспространении в качестве неядерных государств.

(Г-н Сиссе, Сенегал)

В том же духе сенегальская делегация приветствует успех переговоров по химическому оружию, проходивших в Женеве в рамках Конференции по разоружению и под руководством посла Адольфа Риттера фон Вагнера, чьи компетентность, опыт и терпение заслуживают всяческих похвал. Моя страна всегда была обеспокоена угрозой международному миру и безопасности, которую представляли для них запасы оружия массового уничтожения. Именно поэтому мы приняли участие в составлении проекта резолюции нашего Комитета, касающегося проекта Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. Этот проект Конвенции, который мы хотели бы видеть подписанным и вступившим в силу, во многих отношениях является новаторским и поэтому заслуживает более широкой поддержки.

Такого значительного прогресса удалось добиться благодаря отличной работе, проделанной Комиссией по разоружению, и мы хотели бы поблагодарить ее членов и заверить их в нашей поддержке, а также выразить надежду на то, что членский состав этого органа будет расширен. Делегация Сенегала уделяет особое внимание ее работе.

Несмотря на то, что все это дает нам повод для удовлетворения, мы не должны преуменьшать значение все еще существующих неопределенностей и угроз. Мы должны сообща противостоять этим вызовам для того, чтобы создать подлинную атмосферу мира, безопасности и доверия, благоприятствующую установлению международного сотрудничества, более ориентированного на экономическое и социальное развитие наших стран.

Действительно, одновременно с тем, как мы движемся к свободе и демократии, вновь поднимает свою уродливую голову старый призрак воинственного национализма и этноцентризма в сочетании с непримиримостью в худших ее проявлениях. Все знают, что конфликты в ряде частей мира, особенно в Африке, в значительной степени подстегиваются и усугубляются чрезмерным накоплением обычных вооружений.

Вот почему мы приветствуем работу правительственной группы технических экспертов над Регистром обычных вооружений, созданным в соответствии с резолюцией 46/36 L, и прекрасный доклад Генерального секретаря по этому вопросу.

Транспарентность в военной области, в частности в области международной торговли оружием, является, на наш взгляд, решающим фактором укрепления доверия между государствами.

Поэтому Сенегал хотел бы, чтобы все страны участвовали в осуществлении эффективного функционирования Регистра, и мы поддерживаем продолжение необходимых исследований с перспективой включения в него других категорий материалов, особенно с учетом национальных запасов и закупок, связанных с национальным производством.

Это необходимо в свете существенных изменений, происходящих в мире. Эра разрядки, вышедшая из сумерек "холодной войны" и конфронтации между Востоком и Западом, должна побудить нас к тому, чтобы уделять больше внимания глобальному подходу к вопросам национальной безопасности в духе возросшей солидарности.

Именно так нам следует понимать предложение, с которым выступил 30 сентября 1992 года Президент Республики Сенегал, который в своем выступлении перед Генеральной Ассамблеей призвал нас подумать над возможностью выработки общего соглашения о солидарности; по его мнению, мы должны начать новый диалог между Севером и Югом при полном учете взаимных интересов наших стран, с тем чтобы общие интересы возобладали над частными интересами наших стран.

В том же контексте особый интерес представляют предложения Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе "Повестка дня для мира". Это относится к предложениям, касающимся превентивной дипломатии, восстановления, поддержания и укрепления мира и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями и организациями.

Вместе с остальными странами Африки Сенегал глубоко привержен этой цели, и на последней встрече на высшем уровне Организации африканского единства, проходившей в Дакаре с 29 июня по 1 июля 1992 года, полностью присоединился к решению о создании превентивного механизма по предупреждению и урегулированию конфликтов.

Мы твердо убеждены в том, что региональные соглашения и организации могут внести решающий вклад в создание системы коллективной безопасности, которая будет гибкой и одновременно эффективной, если ей будет оказываться любая необходимая поддержка каждый раз, когда она может заменить собой нашу Организацию. Наш региональный опыт в рамках деятельности в Либерии Контрольной группы Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОМОГ) показывает, что ввиду масштабности и сложности задач, которые предстоит решать, одной политической воли недостаточно для того, чтобы обеспечить эффективное осуществление инициатив по восстановлению или поддержанию мира.

(Г-н Сиссе, Сенегал)

Ослабление напряженности в международных отношениях открывает нам возможности — и наша Организация должна их поддержать — по ускорению процесса разоружения и контроля над вооружениями, от которого во многом зависит укрепление международного мира и безопасности.

Однако если верно, что целью разоружения является достижение международного мира и безопасности, то так же верно и то, что их нельзя достичь без создания благоприятных условий для развития народов и для осуществления их мечты о лучшей жизни. Голод, нищета, болезни и страдания имеют не менее, если не более, разрушительный эффект, чем военные арсеналы.

Поэтому для нас совершенно ясно, что нельзя отделять поиски мира от необходимости предоставить народам мира необходимые средства для осуществления их законных чаяний в плане экономического и социального развития.

Мы должны, как минимум, согласиться с этой реальностью и действовать соответственно, поскольку мы хотим обеспечить мир, безопасность и процветание, к которому по праву стремится нынешнее поколение и к которому будут стремиться будущие поколения.

Давайте надеяться на то, что это поможет осветить работу Комиссии по разоружению, которой мы вновь высказываем наше полное доверие и которую мы вновь заверяем в своей поддержке.

Г-н ГАЙДА (Венгрия) (говорит по-английски): Сейчас, когда мы приближаемся к окончанию общих прений по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности, уже можно сделать некоторые выводы. Даже при беглом взгляде на те выступления, которые мы выслушали в ходе общих прений, становится ясно, что большинство выступавших представителей считали необходимым подчеркнуть настоятельную необходимость в создании благоприятных условий для быстрого прогресса в переговорах по контролю над вооружениями и разоружению в целях достижения и укрепления международной безопасности. Одной из предпосылок этого многие ораторы из различных районов мира называли необходимость в существовании доверия.

Так, сам Председатель Комитета первым отметил в своем вступительном заявлении, что реальности нынешней международной обстановки требуют

"диалога, сотрудничества и укрепления взаимного доверия и взаимодействия между всеми членами международного сообщества". (А/С.1/47/PV.3, стр. 6)

Другие ораторы также говорили об открытости, транспарентности, предсказуемости военных действий и о других сходных понятиях, но в конечном итоге все это сводится к одному важнейшему требованию об укреплении доверия: доверия между соседними государствами, между государствами различных регионов и, наконец, доверия в глобальном масштабе.

(Г-н Гайда, Венгрия)

В этой связи я хочу отметить важное заявление, сделанное Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, и доклад, который он только что представил. Мы с особым удовлетворением отмечаем большое значение, которое он придает процедурам укрепления доверия, которые в своем докладе от 23 октября он совершенно правильно квалифицирует

"как важный элемент складывающейся системы международной безопасности".

(А/С.1/47/7, пункт 14).

Мы рады разделить с Генеральным секретарем это чувство оптимизма в связи с демонстрируемым многими государствами интересом к развитию региональных подходов к ограничению вооружений и укреплению доверия, и мы полностью согласны с ним в том, что эта тенденция заслуживает всяческого поощрения.

В результате общей дискуссии у нас сейчас имеется то, что можно правильно назвать повесткой дня в области разоружения и контроля над вооружениями в период после "холодной войны". Хотя приоритеты отдельных государств и регионов могут отличаться друг от друга, все мы согласны с тем, что минимальное доверие абсолютно необходимо для любых попыток достичь любой из целей этой повестки дня.

24 марта 1992 года по случаю подписания Договора по открытому небу министры иностранных дел государств - участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) сделали в Хельсинки заявление, в котором они оценили этот Договор как

"важный элемент в процессе укрепления безопасности и доверия между членами международного сообщества".

Венгрия особо приветствовала это событие, поскольку активно поддержала концепцию открытого неба, после того как три года назад ее возродил президент Буш. В 1989 году инициатива по созданию режима открытого неба, охватывающего всю территорию Северной Америки, Европы и бывшего Советского Союза, представлялась новым способом уменьшения напряженности между двумя военными блоками и укрепления доверия между государствами-членами.

В сотрудничестве с Канадой Венгрия предложила провести у себя Конференцию по открытому небу и с целью приобретения практического опыта в полевых условиях провела экспериментальные пролеты самолетов – сначала в Венгрии, затем в Канаде. Такого рода сотрудничество было абсолютно уникальным во всей истории переговоров в том смысле, что оно дало возможность испытать различные процедуры, по которым все еще велись переговоры.

Глубокие изменения, которые тем временем произошли в Центральной и Восточной Европе, роспуск Варшавского Договора и появление независимых государств на территории бывшего Советского Союза сделали первоначальный блоковый подход явно устаревшим. Договор, который был, в конечном счете, подписан в Хельсинки, является уже гибким инструментом, предусматривающим присоединение к нему всех государств – участников процесса СБСЕ.

История Конференции по открытому небу может служить убедительным доказательством того, что даже самые трудные проблемы контроля над вооружениями и разоружения могут решаться в разумные сроки, если все участники переговоров проявляют необходимую политическую волю, волю учитывать интересы других и волю вырабатывать взаимоприемлемые компромиссы. Подписание Договора по открытому небу само по себе явилось наглядным доказательством чрезвычайно высокой степени доверия, поскольку многие важные положения этого Договора не были полностью согласованы к моменту его подписания. Поэтому Консультативной комиссии по открытому небу предстоит после заключения Договора доработать еще ряд технических деталей.

В числе нерешенных технических проблем необходимо было разработать единую методологию сертификации радаров с синтетической апертурой. Радар с синтетической апертурой (РСА) является, пожалуй, наиболее важным и наиболее сложным современным датчиком, который используется в режиме открытого неба и обеспечивает действительно всепогодное слежение днем и ночью. Исключительно широкий охват радара с синтетической апертурой делает сбор данных достаточно доступным с финансовой точки зрения, несмотря на относительно высокую стоимость самой аппаратуры. Венгрия, будучи одним из двух депозитариев и горячим сторонником концепции открытого неба, предложила провести экспериментальный опыт по сертификации РСА у себя в Будапеште.

Калибровка радара с синтетической апертурой была проведена в Венгрии с 5 по 9 октября. Канадский, датский и русский самолеты, оснащенные РСА, принимали участие в этом эксперименте. Также способствовала проведению эксперимента и техническая помощь со стороны Соединенных Штатов, которые предоставили так называемые угловые отражатели, использовавшиеся в качестве калибровочных целей для радаров. Кроме того, компания "ИБМ Будапешт" предложила высокоскоростные компьютеры, необходимые для обработки данных, полученных во время полетов.

Это событие было беспрецедентным по ряду причин. Весьма современная техника, к примеру, как обоих радаров, так и в обрабатывающих компьютерах, считалась до недавнего времени "секретной". Одно лишь использование современных датчиков в присутствии экспертов из 17 стран продемонстрировало уровень доверия и транспарентности, достигнутый в результате длительного процесса укрепления доверия между странами - участниками Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе. Кроме того, успешное завершение испытаний потребовало исключительно высокой степени сотрудничества между ведущими экспертами из гражданских, а также из военно-научных институтов.

Как было продемонстрировано в различных областях, но наиболее убедительно в переговорах по открытому небу, Венгрия по-прежнему придает большое значение повышению открытости и транспарентности, содействию предсказуемости военных действий и укреплению доверия с помощью всех возможных средств. Серьезная нестабильность в регионе и затяжная гражданская война непосредственно по соседству с нами наглядно свидетельствуют об острой необходимости создания надежной системы укрепления доверия, способной обеспечить большую открытость - тем самым способствуя предотвращению конфликтов и оперативности действий в критических ситуациях - и лучший контроль за соблюдением существующих и будущих соглашений в области ограничения вооружений. Мы твердо убеждены, что осуществление положений Договора по открытому небу, который является, безусловно, наиболее широким и интрузивным документом в области укрепления доверия, внесет решающий вклад в создание надежной системы мер по укреплению доверия.

(Г-н Гайда, Венгрия)

Говоря о потенциальных выгодах режима открытого неба, было бы, видимо, целесообразно обратить внимание и на возможный побочный эффект от таких наблюдательных полетов. Такие полеты могут эффективно использоваться и в других, чисто гражданских, областях - таких, например, как сельское хозяйство, охрана окружающей среды, предотвращение стихийных бедствий и борьба с их последствиями. Тем самым они дают хороший пример для многообязного и, что особо важно, выгодного использования соглашений, связанных с контролем над вооружениями и разоружением.

Наконец, с учетом всех перечисленных в этом кратком обзоре характеристик, концепция открытого неба, Договор и режим, который основывается на нем, могут вполне быть рекомендованы другим регионам мира. Со временем эту модель можно было бы адаптировать к своеобразным условиям и потребностям других регионов, где царит напряженность регионов, которых, к сожалению, слишком много.

Г-н ВИЛЬЧЕС (Никарагуа) (говорит по-испански): От имени делегации Никарагуа я хотел бы поздравить г-на Эль-Араби с его избранием на пост Председателя Первого комитета. Мы выражаем особое удовлетворение в связи с тем, что Постоянный представитель Египта, страны, с которой Никарагуа имеет тесные и дружеские отношения, председательствует в ходе этой сессии. Мы уверены, что под его руководством мы добьемся успеха в нашей работе.

Я также хотел бы поздравить других должностных лиц Комитета и Секретариата.

Сорок седьмая сессия Генеральной Ассамблеи проходит в эпоху огромных перемен в международных отношениях. Прекращение "холодной войны" предоставило человечеству историческую возможность для примирения и построения нового международного порядка, основанного на нормах права, мире и новой системе международной безопасности, а также на большей солидарности международного сообщества в целях развития.

Биполярный мир, в котором мы жили в течение десятилетий, исчез, уступив дорогу новому типу международных отношений, характеризующихся глобальным подходом к решению таких проблем, как обеспечение международного мира и безопасности, разоружение, устойчивое развитие, охрана окружающей среды и ликвидация голода, терроризма и торговли наркотиками.

Существующее международное положение требует конкретных действий с нашей стороны для решения проблем, связанных с построением нового порядка в международных отношениях. Крайне важно создать радикально новую систему коллективной безопасности, которая способствовала бы мирному урегулированию споров, сокращению военных arsenалов и контролю над ними.

Ввиду новых международных реалий увеличивается важность многостороннего подхода к решению споров мирным путем за столом переговоров, особенно на региональном уровне. Мы приветствуем результаты усилий, предпринятых в этой области Организацией Объединенных Наций в прошлом году. Сейчас, как никогда ранее в истории нашей Организации, мы можем способствовать окончательному разрешению различных международных проблем.

В этой связи мы приветствуем доклад Генерального секретаря "Повестка дня для мира" (А/47/277). По мнению моей делегации, он содержит основные элементы для создания системы коллективной безопасности и дает важные ответы на

нынешние проблемы в области международной безопасности. Мы приветствуем призыв к международным организациям содействовать новым мерам по укреплению доверия. Особое значение имеет также центральная роль, предназначенная превентивной дипломатии в решении основных споров, которые все еще существуют в мире, а также последствия такого решения для усилий, предпринимаемых в области поддержания мира во всех его многообразных формах.

Мы согласны с мыслями, высказанными в докладе Генерального секретаря "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны" (A/C.1/47/7), и в особенности с его заявлением о том, что сегодня есть реальная возможность начать процесс глобального разоружения, процесс, который должен быть тесно связан с усилиями в других областях. Он должен рассматриваться как часть более широких международных совместных усилий, направленных на обеспечение безопасности всех стран.

Несомненно, что в результате окончания "холодной войны" достигнут значительный прогресс в области разоружения, особенно между основными державами. Мы приветствовали ратификацию Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (Договор СНВ) между Соединенными Штатами и Российской Федерацией и приветствуем их договоренность о дальнейшем сокращении своих ядерных и стратегических вооружений. Решение Российской Федерации о бессрочном приостановлении ядерных испытаний, мораторий на испытания, объявленный правительством Соединенных Штатов, а также мораторий, объявленный правительством Франции, позволяют нам надеяться на то, что скоро мы будем свидетелями прекращения ядерных испытаний навсегда. Мы призываем другие ядерные государства последовать этому примеру.

Увеличение числа участников Договора о нераспространении ядерного оружия, по всей видимости, создаст благоприятные условия для неуклонной приверженности всеобщему и полному разоружению в различных регионах мира, что является вопросом первоочередной важности для международного сообщества.

Договор о нераспространении входит в число тех международных документов в области контроля над вооружениями, которые имеют наибольшее число участников. С подписанием Договора Тлателюлко Латинская Америка стала первым регионом в

(Г-н Вильчес, Никарагуа)

мире, который принял решительные меры против угрозы ядерного распространения. Вызывает большое удовлетворение тот факт, что на недавней седьмой внеочередной сессии Организации по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) Аргентина, Бразилия и Чили одобрили поправки, и Договор вступил для них в силу, и мы приветствуем это событие.

Распространение химического оружия и соответствующей технологии представляет собой огромную угрозу для международного сообщества. Владение этим оружием угрожает стабильности и безопасности всех государств, особенно в районах большой напряженности. Поэтому мы особо приветствуем завершение работы над текстом Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и об его уничтожении. После более десяти лет сложных переговоров было показано, что нет ничего невозможного при наличии истинной политической воли и желания достигнуть существенного прогресса в области разоружения. Мы надеемся, что подобный договор, запрещающий ядерное оружие, будет подписан в ближайшем будущем.

Хорошим началом на пути к достижению этих целей могло бы стать запрещение ядерных испытаний. Мы поддерживаем консультации, которые сейчас проводятся министром иностранных дел Индонезии Его Превосходительством Али Алатасом, Председателем Конференции участников Московского договора по внесению поправки в Договор, с целью изучения возможностей быстрее достижения всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний.

Окончание "холодной войны" привело к снижению потребностей обороны, особенно среди индустриальных стран. В результате поставщики оружия сосредоточили свое внимание на рынках развивающихся стран. Парадоксально то, что некоторые индустриальные страны рассматривают возможность оказания помощи своим производителям оружия путем предоставления экспортных субсидий и в то же время требуют, чтобы развивающиеся страны сократили импорт. Общим интересам больше отвечало бы выделение субсидий производителям для изменения профиля производства и выпуска совершенно иной продукции.

В другой области создание Регистра обычных вооружений в соответствии с резолюцией 46/36 L Генеральной Ассамблеи может стать важным элементом для создания механизма оповещения о накоплении военных арсеналов, превосходящих

(Г-н Вильчес, Никарагуа)

разумный уровень, необходимый исключительно для нужд законной самообороны. Об этом говорится в Статье 51 Устава. Мы надеемся, что Регистр будет способствовать укреплению доверия и лучшему контролю за международными поставками оружия.

Что касается стремления стран нашего региона превратить Центральную Америку в регион мира, свободы, демократии и развития, то значительные усилия были предприняты в прошлом году в рамках Комиссии по вопросам безопасности Соглашения Эскипулас II. 14 августа этого года на заседании этой Комиссии в столице Никарагуа Манагуа были разработаны предварительные механизмы оказания помощи, сотрудничества и координации, а также в целях прекращения незаконной торговли оружием в Центральной Америке в соответствии с мандатом Повестки дня Манагуа, принятой на встрече президентов стран Центральной Америки, в Никарагуа в июне этого года. Было также достигнуто соглашение в отношении ее осуществления с сентября 1992 года на субрегиональном уровне, и региональной Комиссии по вопросам безопасности было предложено продолжать работу в соответствии с мандатом, установленным Повесткой.

(Г-н Вильчес, Никарагуа)

Кроме того, созданный в рамках соглашений "Эскипулас II" Исполнительный комитет в составе министров иностранных дел стран - участниц соглашений подчеркнул важное значение подготовки к принятию соглашения о взаимопомощи в юридической области в вопросах, касающихся механизма ликвидации незаконной торговли оружием, и выразил полное согласие с инициативами, касающимися операций по разминированию в соответствующих странах региона. По оценкам, в Никарагуа имеется около 130 000 мин, и наша страна обратилась с просьбой об оказании ей международной помощи в их ликвидации через Ассоциацию за демократию и развитие (АДР) - механизм сотрудничества с другими центральноамериканскими странами, играющий, по нашему мнению, важнейшую роль в укреплении демократии и обеспечении условий для развития в нашем субрегионе.

Никарагуа, небольшая развивающаяся страна, вступившая на путь внутреннего примирения и выступающая за развитие процесса примирения и на международном уровне, ставит в центр своего внимания важнейшие проблемы разоружения, которым правительство страны придает первостепенное значение. Правительство Никарагуа, возглавляемое г-жой Виолетой Барриос де Чаморро, начало в стране широкий процесс разоружения, в результате которого на сегодняшний день численность армии с 96 000 человек сократилась до всего лишь 17 000. Нами созданы действующие по всей стране бригады по проведению разоружения и начато осуществление в рамках страны плана изъятия оружия, находящегося в руках гражданского населения. Все эти усилия принесли весьма удовлетворительные результаты, и никарагуанцы стали свидетелями уничтожения и захоронения более 50 000 единиц оружия, в результате чего значительно уменьшилась вероятность возникновения новых вооруженных конфликтов.

Осуществляемый в Никарагуа процесс разоружения и сокращения государственных расходов на содержание армии представляет собой крупнейшее в Центральной Америке мероприятие по сокращению вооруженных сил. С точки зрения нашего бюджета демобилизация вооруженных сил породила условия для перенаправления средств на удовлетворение неотложных, первоочередных потребностей экономического и социального развития страны. Кроме того, мы

(Г-н Вильчес, Никарагуа)

приступили к осуществлению процесса поэтапного превращения армии в профессиональную и подтвердили принцип сохранения подчиненности сил национальной полиции гражданским властям.

В Никарагуа национальное примирение, укрепление демократических структур и институтов, согласованность действий и усилий, предпринимаемых в поддержку утверждения социальной справедливости, представляют собой первоочередные задачи государства. Нам известно, что мы сможем внести вклад в обновление общества лишь при условии, что мы сами, внутри себя, присягнем на верность всеобщим ценностям и выступим в поддержку демократии, уважения прав человека, политического плюрализма и разоружения, породив тем самым в рамках наших культурных и социальных реалий мощную тенденцию к свободе, сотрудничеству и взаимопониманию, которая уже начала менять облик нашего времени.

Г-жа АРЫСТАНБЕКОВА (Казахстан): Г-н Председатель, от имени делегации Казахстана мне хотелось бы прежде всего передать Вам поздравления и добрые пожелания в связи с Вашим избранием Председателем Первого комитета.

Республика Казахстан, обретя независимость и став членом Организации Объединенных Наций, решает новые для нас проблемы собственной внешней политики, обороны и национальной безопасности. Наша страна, как миролюбивое государство, подтвердила свою приверженность целям и принципам Устава ООН и стремится внести свой посильный вклад в деятельность Организации, координировать свои усилия по укреплению международной безопасности со всеми государствами - членами ООН.

Казахстан ставит своей главной целью участие в создании системы коллективной безопасности мирового сообщества и будет активно содействовать миротворческим усилиям на основе норм международного права.

При построении национальной безопасности мы исходим из того, что она должна обеспечиваться политическими средствами и выступать составной частью региональной и планетарной системы безопасности. При этом уникальное геополитическое положение Казахстана как связующего звена между Европой и азиатско-тихоокеанским регионом определяет необходимость его многополюсной ориентации как на сопредельные государства, так и на другие страны, открывая широкие горизонты многопланового сотрудничества.

(Г-жа Арыстанбекова, Казахстан)

Выступая в общих прениях на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи президент Республики Казахстан Нурсултан Назарбаев поддержал необходимость новой повестки дня для целостного мира, данной в концепции Генерального секретаря ООН д-ра Бутроса-Гали, подчеркнул усиление роли ООН в формировании надежного механизма стабильности и международной безопасности.

Глава нашего государства предложил всем правительствам в порядке проявления доброй воли начать формирование Фонда миротворческих усилий ООН по формуле "I+I", передавая в него один процент от своего оборонного бюджета и ежегодно увеличивая эти свои отчисления на все тот же один процент.

Республика Казахстан выступила с инициативой по проведению Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии как первого этапа создания общеазиатских структур коллективной безопасности с учетом опыта СБСЕ, участником которого наша страна является в качестве одного из правопреемников бывшего Союза. На следующем этапе предлагается активизация работы этого Совещания и перевод его в рамки и режим Совещания по безопасности и сотрудничеству в Азии (СБСА). Затем – определение и закрепление постоянных структур взаимодействия между СБСЕ и СБСА.

Наконец, на заключительном этапе – создание единого трансконтинентального Совещания по безопасности и сотрудничеству в Евразии (СБСЕА). В дальнейшей перспективе – формирование единой всемирной системы коллективной безопасности и сотрудничества к 2005 году.

В целях коллективного поиска наилучших путей адаптации к вызовам будущего президент Казахстана выступил с предложением созвать специальную сессию или конференцию Организации Объединенных Наций для обсуждения проблем постконфронтационной эпохи.

Нам представляется, что все эти предложения Казахстана, направленные на укрепление международной безопасности, заслуживают внимания и поддержки в Первом комитете.

Приоритетной целью государственной политики Казахстана является сохранение мира. Наша страна заявила о своей твердой приверженности процессу разоружения и принципу нераспространения ядерного оружия и подтверждает это своими практическими действиями.

(Г-жа Арыстанбекова, Казахстан)

Два года тому назад на сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи ООН в своем выступлении здесь, в Первом комитете, в качестве члена делегации бывшего СССР, я говорила, что Казахстан сделал свой однозначный выбор в пользу незамедлительного прекращения ядерных испытаний. Сегодня я хотела бы напомнить вам, что Семипалатинский ядерный полигон, построенный на казахской земле против воли нашего народа и нанесший ему неисчислимый ущерб, в августе прошлого года был закрыт Указом президента Н. Назарбаева. Это беспрецедентный в истории человечества акт гуманизма и приверженности идеалам мира.

Мы считаем необходимым, чтобы Генеральная Ассамблея ООН призвала к скорейшему прекращению и запрещению ядерных испытаний. Для этого сейчас открываются благоприятные условия в связи с объявленным Россией, Францией и Соединенными Штатами Америки мораторием на ядерные испытания. Казахстан приветствовал бы присоединение и остальных ядерных государств к этому мораторию, который, по нашему убеждению, следовало бы сделать бессрочным.

(Г-жа Арыстанбекова, Казахстан)

С первых дней своей независимости Республика Казахстан продемонстрировала свое стремление к ликвидации ядерного оружия, подписав на Алма-Атинской встрече глав государств СНГ в декабре 1991 года Соглашение о совместных мерах в отношении ядерного оружия вместе с Россией, Украиной и Беларусью.

Развивая свою позицию, Казахстан в Лиссабонском протоколе от 23 мая 1992 года подтвердил свою поддержку Договору между СССР и США о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ) от 31 июля 1991 года и принял на себя соответствующие обязательства бывшего СССР по этому Договору.

Это было окончательно закреплено Верховным Советом Республики Казахстан, который первым ратифицировал Договор по СНВ. Таким образом, согласно Договору по СНВ, Казахстан в течение семи лет, т.е. до 1999 года, будет сокращать свои вооружения в тех пропорциях, которые относились бы к бывшему СССР.

Верная своим обязательствам, зафиксированным в Алма-Атинском Соглашении о совместных мерах в отношении ядерного оружия, Республика Казахстан заявила о своей готовности присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве государства, не обладающего ядерным оружием.

Мы однозначно выступаем за запрещение всех видов оружия массового поражения. Казахстан присоединился в качестве соавтора к проекту резолюции Генеральной Ассамблеи ООН, одобряющей Конвенцию о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении.

В только что представленном докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций д-ра Бутроса-Гали "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны", посвященном проведению недели разоружения, даны приоритетные направления международной деятельности в процессе разоружения, подчеркнута необходимость осуществления согласованных и целенаправленных действий в этом плане.

Обсуждение в Первом комитете вопросов повестки дня в предыдущие дни и сегодня в рамках Недели за разоружение отражает решимость международного сообщества в полной мере использовать тот потенциал доброй воли, который проявился в постконфронтационный период, для выработки согласованных подходов

(Г-жа Арыстанбекова, Казахстан)

к обеспечению мира и стабильности. Мне хотелось бы выразить солидарность с теми делегациями, которые призвали к достижению на нынешней сессии конкретных результатов, приближающих нас к реальному прогрессу в области разоружения и укрепления международной безопасности.

Казахстан готов к конструктивному взаимодействию со всеми государствами в интересах реализации этой благородной цели.

Г-н ЯТИВ (Израиль) (говорит по-английски): В этом первом существенном выступлении моей делегации позвольте мне выразить уверенность в том, что Посол Эль-Араби и другие выдающиеся должностные лица Комитета продолжают эту компетентную и эффективную работу, которую они проводили до настоящего времени.

На международной арене происходят глубокие беспрецедентные изменения. "Холодная война" и военная конфронтация между Востоком и Западом закончились. Взаимоотношения между Востоком и Западом неуклонно развиваются и вступают в благоприятный этап конструктивного взаимодействия и понимания. Уровень открытости и сотрудничества между этими двумя сторонами также возрастает в том что касается вопросов, связанных с глобальным и региональным разоружением. Однако, к сожалению, ветры перемен также стали причиной ряда региональных конфликтов и волнений. Что касается Ближнего Востока, то, несмотря на то, что в регионе по-прежнему сохраняется опасность, которая является причиной конфликтов, угроза войны ослабилась. Появились обнадеживающие признаки, которые свидетельствуют о позитивных сдвигах, на которых, с вашего разрешения, я хотел бы остановиться.

Со времени своего создания Израиль неустанно предпринимал усилия по достижению мира со своими арабскими соседями. Цель Израиля всегда состояла в том, чтобы осуществить свое право на существование в условиях мира и безопасности. Долгие годы мы призывали арабские государства к достижению этой цели на благо и ради процветания всех народов региона. Этот призыв близок сейчас к осуществлению.

Год назад почти день в день на Ближнем Востоке произошло историческое событие - открылась мирная конференция между Израилем и арабскими государствами. С тех пор этот процесс обрел прочную основу, и состоялось

(Г-н Ятив, Израиль)

несколько раундов переговоров как на двустороннем, так и на многостороннем уровнях. Таким образом, получил реальное воплощение всеобъемлющий мирный процесс, который осуществляется по двум каналам. Цель этого процесса – посредством прямых переговоров отыскать решения для всех насущных проблем в отношениях Израиля с соседними странами как по двусторонним, так и по региональным вопросам. По нашему мнению, региональные переговоры помимо того, что они сами по себе обладают значением и потенциалом, могут как дополнительные шаги и меры по укреплению доверия существенно облегчить протекание двусторонних переговоров.

Региональные переговоры, на наш взгляд, вполне могут положить начало новому этапу в отношениях между государствами Ближнего Востока, если в центре внимания окажутся вопросы, отражающие общие региональные интересы. В этом контексте я хотел бы остановиться на проблемах региональной безопасности и контроля над вооружениями, которые имеют отношение к обсуждениям, происходящим в Комитете, и являются важным компонентом нынешних многосторонних переговоров.

Отмечается, что проблемы Ближнего Востока уникальны и для них характерны особо трудные условия. Эта уникальная ситуация является результатом структурной асимметрии и глубоких дисбалансов в отношениях между Израилем и другими странами региона в таких областях, как население, величина страны, экономические ресурсы, военная мощь, намерения и т.д. Этим внутренним асимметриям необходимо уделять существенное внимание в ходе нынешнего обсуждения вопросов региональной безопасности и контроля над вооружениями, основными целями которых является снижение опасности войны и ликвидация источников напряженности в регионе, а также укрепление региональной стабильности. Поэтому в качестве ключевого момента мы должны в этом контексте руководствоваться пониманием того, что решения проблем Ближнего Востока надо искать в самом регионе на основе прямого диалога.

В уникальных условиях, которые сложились на Ближнем Востоке, процесс обеспечения региональной безопасности и контроля над вооружениями должен начаться с обеспечения хотя бы минимальной степени доверия и сотрудничества между сторонами на региональном уровне. В свою очередь, это предполагает, что

на Ближнем Востоке, как и в других регионах, только в большей степени, меры укрепления доверия должны сыграть важную роль на начальном этапе данного процесса. И в этой связи целесообразно напомнить об основных элементах таких шагов, которые перечислены в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 10 сентября 1990 года, посвященном созданию зоны, свободной от ядерного оружия:

"Необходимо создать доверие в отношении всех сторон: уверенность в том, что заявления о стремлении к справедливому и прочному миру не являются всего лишь дымовой завесой, уверенность в том, что решение политических проблем военными средствами исключено, уверенность в том, что военную политику, которая воспринимается как угрожающая, можно избежать или скорректировать. Большую роль в повышении доверия сыграл бы также отказ от враждебных актов и угрожающих, подстрекательских заявлений. И, что самое главное, должно быть продвижение вперед в деле решения основных конфликтов в регионе. Без такого прогресса вряд ли окажутся действенными технические меры в ядерной области или в области других связанных с безопасностью проблем, и еще в меньшей степени они могут явиться каким-то эффективным препятствием напряженным отношениям и даже войне".

(А/45/435, пункт 110)\*

---

\* Председатель вновь занимает место Председателя.

(Г-н Ятив, Израиль)

В прошлом месяце в Москве в рамках многосторонних переговоров закончился очередной раунд переговоров Рабочей группы по региональной безопасности и контролю над вооружениями. Вполне уместно, что эта Рабочая группа начала конкретное обсуждение, выработав меры по укреплению доверия, направленные на ослабление напряженности и сокращение опасности начала военных действий. В этой связи должно быть отмечено следующее.

Во-первых, доверие является основой любого соглашения. В отличие от ситуации в техническом прогрессе, время играет важную роль в укреплении доверия во всем мире, но особенно на Ближнем Востоке. Потребовались долгие годы, прежде чем Хельсинкские соглашения стали фактором жизни, а последние события в Европе показывают, насколько надо быть осторожным.

Во-вторых, доверие, и на этой основе региональная безопасность и контроль над вооружением в регионе могут развиваться лишь постепенно, через прямые переговоры, конструктивный обмен мнениями и успешное постепенное расширение применения мер по укреплению доверия и безопасности. Короче говоря, Израиль и его соседи вступили в деликатную фазу примирения и диалога. Многосторонние рамки являются сегодня основным форумом для решения региональных вопросов, включая региональную безопасность и контроль над вооружением. Поэтому должны быть предприняты все усилия, чтобы этот процесс не сорвался, особенно в результате попыток навязать решение извне.

Продолжающаяся гонка вооружений в нашем регионе принесла огромную трагедию его народам. Война в Персидском заливе и агрессия Ирака продемонстрировали опасность, которую представляет для нашего региона чрезмерное накопление огромных арсеналов оружия, намного превышающих уровень, необходимый для национальной обороны. Эта война также ярко доказала, что обычные вооружения могут причинять столько же разрушений, что и оружие, не относимое к обычным. Поэтому, с нашей точки зрения, все виды вооружений, включая обычные вооружения, применение которых ведет к неизбирательному уничтожению огромного числа людей, подпадают под категорию "оружия массового уничтожения".

Израиль по-прежнему будет поддерживать все усилия, нацеленные на сдерживание гонки вооружений во всем мире. Именно в этом духе он поддержал резолюцию 46/36 L о "Транспарентности в вооружениях", которая была одобрена Генеральной Ассамблеей в прошлом году. Израиль надеется, что эти усилия будут продолжать набирать силу и внесут вклад в увеличение транспарентности в поставках вооружений.

Наш регион испытал на себе и применение химического оружия. Повсеместное уничтожение химического оружия, и особенно на Ближнем Востоке, является крайне важной задачей. Еще в 1988 году в своем выступлении на специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций премьер-министр Ицхак Шамир призвал к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от химического оружия. Это было подтверждено тогдашним министром иностранных дел Моше Аренем на Парижской конференции в 1989 году.

Сегодня в повестке дня этого Комитета стоит проект Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, работа над которым была завершена на Конференции по разоружению в Женеве. Еще до того, как был завершен этот проект, Израиль поддерживал цели предлагаемой Конвенции и выражал свое принципиальное согласие придерживаться ее и начать мероприятия по реализации этой цели. Однако мы уже тогда заявляли, что для того, чтобы Конвенция была эффективной, все страны региона должны присоединиться к ней и тщательно выполнять ее требования. Позднее, после завершения работы над проектом Конвенции, правительство Израиля после серьезного обдумывания решило подписать эту Конвенцию в числе первых, еще раз продемонстрировав свою политику содействия мирному процессу на Ближнем Востоке.

Однако необходимо подчеркнуть, что универсальность Конвенции должна быть должным образом гарантирована. Это требует выполнения, помимо всего прочего, следующих важных моментов, вызывающих у Израиля беспокойство:

во-первых, все государства региона должны придерживаться положений Конвенции и выполнять ее требования. Это приобретает еще большую значимость, поскольку некоторые государства региона все еще продолжают на данный момент вооружаться химическим оружием;

(Г-н Ятив, Израиль)

во-вторых, механизм выборов представителей в органы, которые будут создаваться в рамках этой Конвенции, должен быть разработан таким образом, чтобы гарантировать всем государствам-членам право быть избранными в руководящие органы Конвенции;

в-третьих, должны быть абсолютные гарантии того, что Конвенцией не будут злоупотреблять, будь то в технических или политических целях, особенно в том, что касается использования инспекций по запросу;

в-четвертых, Израиль считает, что Конвенцию нужно оценивать на основе ее собственных достоинств, а не поддерживать в увязке с чем-либо еще.

Одним из основных уроков, которые надо извлечь из агрессии Ирака и разоблачения его тайной ядерной программы, является то, что одна лишь только подпись под международными документами, такими как Договор о нераспространении ядерного оружия, не может сама по себе гарантировать их соблюдение или являться каким-либо показателем дальнейших намерений государства. Поэтому, решая вопрос о нераспространении, надо обеспечить должный приоритет концепции, отвечающей условиям и отражающей реальности нашего региона.

В отношении этого вопроса Генеральный секретарь в своем докладе о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока (А/45/435) говорит:

"Зона нераспространения ядерного оружия может быть еще более эффективной в этом отношении, чем Договор о нераспространении, имея столь же важное значение, как и этот документ и связанная с ним система гарантий в рамках МАГАТЭ". (А/45/435, пункт 109)

Израиль поддерживает принцип нераспространения. Однако он считает, что в сложной обстановке Ближнего Востока единственным правильным ответом для устранения угрозы ядерного распространения является создание со временем путем свободных и прямых переговоров между странами региона безъядерной зоны, включая систему взаимной проверки.

Так это было в других регионах мира, и это еще важнее на Ближнем Востоке, где, к сожалению, до сих пор нет мира, стабильности и доверия между государствами. Израиль предложил создать зону, свободную от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и надеется также, что в этом году будет достигнут консенсус по этому вопросу.

Существуют региональные обстоятельства, особенно в вопросах безопасности, которые могут быть урегулированы только между странами этого региона. Эти обстоятельства относятся к непосредственным соседям и не могут быть урегулированы успокаивающими международными решениями. Региональные и международные обстоятельства дают сегодня благоприятную возможность для достижения мира и стабильности на Ближнем Востоке. Участие государств не из региона в многосторонних переговорах по вопросам региональной безопасности и контролю над вооружением предоставляет особую возможность государствам региона извлечь выгоду из их опыта в вопросах разоружения и контроля над вооружениями. Этот позитивный вклад поддерживает проходящие сейчас дискуссии в рамках многосторонних переговоров. Мы убеждены, что такой же конструктивный подход в отношении вопросов, касающихся нашего региона, будет проявлен и в этом Комитете.

В частности, я предлагаю Комитету, чтобы пункт 64, "Ядерное вооружение Израиля", был снят с повестки дня. Международное агентство по атомной энергии исключило подобный пункт из повестки дня своей последней Генеральной конференции, полностью осознавая тот факт, что продолжение критики Израиля не созвучно духу доверия в международных отношениях, который Израиль предлагает почувствовать.

Как региональные, так и внерегиональные государства должны поддерживать и принимать нынешний мирный процесс как единственный путь к миру на Ближнем Востоке.

(Г-н Ятив, Израиль)

Должное признание этого процесса сделал также Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в своем докладе от 2 сентября 1992 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, где он заявляет:

"Нынешняя мирная инициатива по Ближнему Востоку открывает новые возможности в процессе урегулирования общей ситуации в регионе. Генеральный секретарь искренне надеется, что усилия всех участвующих в этом процессе сторон увенчаются положительными результатами". (А/47/387, пункт 4)

Позвольте в заключение сказать, что Израиль разделяет эти надежды и сделает все от него зависящее для обеспечения того, чтобы мирные усилия как на двустороннем, так и на многостороннем уровне выполнили свою задачу и принесли мир и стабильность на Ближний Восток.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы вновь напомнить делегациям, что завтра, в среду, 28 октября, истекает срок представления проектов резолюций по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения. Я призываю те делегации, которые хотели бы представить проекты резолюций, сдать их в Секретариат в самое ближайшее время.

В этой связи я хотел бы также призвать делегации, которые являются авторами сходных резолюций, рассмотреть возможность объединения своих текстов. Как знают делегации, уже в течение некоторого времени мы рассматриваем возможность объединения аналогичных текстов.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Сохрабу Керади, Секретарю Комитета, для объявления.

Г-н КЕРАДИ (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Я хотел бы объявить, что доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны", издан сегодня в соответствии с пунктом 63f повестки дня и распространяется как документ А/С.1/47/7.

(Г-н Керади, Секретарь Комитета)

Я хотел бы также обратить внимание Комитета на документ А/С.1/47/INF/1/Add.1, озаглавленный "Документы Первого комитета". Это добавление обновляет документ А/С.1/47/INF/1, изданный ранее, и включает документы, распространенные в Первом комитете по состоянию на 20 октября 1992 года.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.